

Rundskriv

Nr 1/2014

12. februar 2014



Norsk Oversetterforening

Kjære medlemmer,

Mens all snøen i Oslo langsomt regner bort, er vi i Rådhusgata 7 travelt opptatt med å skrive årsrapporter og rydde oss vei mot slutten av foreningsåret, altså mot årsmøtet 22. mars. Men det er selvsagt ting som skjer innen den tid.



Foto: Blunderbuss

Januarutgaven av Oversatt aften ble avlyst, men vi kommer sterkere tilbake siste tirsdagen i februar, som i år er den 28. Temaet vil bli annonsert i god tid, men sett kryss i kalenderen allerede nå.

Fredag 21. mars arrangerer vi presentasjonskurs med Kyrre Haugen Bakke. Kurset er fulltegnet, men jeg vil varmt anbefale kurset for alle som har noe på hjertet, men som gruer seg til å entre en scene og ta ordet, så meld deg på ved neste anledning! Synliggjøring av oversettere er noe av det viktigste vi jobber med, og foreningen trenger alltid gode ambassadører som vi kan sende ut til litteraturfestivaler og andre arrangementer.

Apropos det: Litteraturansvarlig for Den kulturelle skolesekken i Hedmark sitter i disse dager og legger planer for skoleåret 2015-2016. Han er interessert i å få med dyktige oversettere på programmet. Hvis du brenner for å formidle oversetterrelevant temaer for skoleelever, har en god idé, og har lyst til å legge ut på Hedmarksturne om drøyt halvannet års tid, så send meg i god tid før månedsskiftet en entusiastisk og klargjørende søknad som jeg kan videreformidle.

Ellers kan jeg fortelle at vi snart er i havn med å forhandle nye, midlertidige kontrakter for ebok og lydbok. Førstnevnte avtale er bare prolongert til 1. april 2014, så for øyeblikket har vi ukentlige møter og høy aktivitet.

VEDLAGT

Medlemskontingent- giro til betalende medlemmer

Dette er min siste rundskrivtekst, siden jeg ikke stiller til gjenvalg. Foranledningen er – som dere vet – at den ekstraordinære generalforsamlingen i november vedtok at foreningen skal forsøke seg uten generalsekretær. Jeg skal ikke legge skjul på at jeg synes det var en uklok beslutning, og at NO mer enn noen gang trenger en dyktig generalsekretær. Med det vedtaket pålegges leder ansvaret for generalsekretærens oppgaver, og personlig ønsker jeg ikke å gi oversetteriet på båten de neste to årene for å være leder på full tid – og vel så det. Men det er vemodig å rydde meg vei ut. Det har vært fire veldig morsomme år jeg har nytt deres tillit som foreningens leder, så tusen takk til dere alle.

Cecilie Winger
leder

Rundskriv

Norsk Oversetterforening
Postboks 579, Sentrum
0105 Oslo

Telefon: 22 47 80 90

E-post: post@translators.no
www.oversetterforeningen.no
oversetterblogg.blogspot.no

Kjære medlemmer,

*Da er vi godt i gang med 2014.
NO byr på flere store arrangementer,
så sett av tid i kalenderen:*

Presentasjonskurs
Oslo, fredag 21. mars

Årsmøte
Oslo, lørdag 22.3.

“Vi leser hverandre”
Oslo, lørdag 5. april
Mer informasjon kommer.

Dramatikksseminar,
Oslo, 13.-14. juni
Mer informasjon kommer.

Hieronimusfeiring
Oslo, torsdag 25.9.

Høstseminar
Jevnaker, 26.-28.9.

Julemøte
Oslo, lørdag 29.11.

*Med vennlig hilsen
Norsk Oversetterforening*

*Berit Aas
kontorsekretær*

LEDER ANBEFALER:

Har du smarttelefon/iPad, leselyst og et biblioteklånkort av nyere dato?

Da bør du laste ned bibliotekenes nye ebok-applikasjon eBokBib. Enklere og raskere enn eksisterende ebokbutikker, og helt gratis.

ANDRE ARRANGEMENTER

Norsk Litteraturfestival
Lillehammer, 20.-25. mai

FIT-kongressen
Berlin, 4.-6. august

Bjørnsonfestivalen
Molde, 27.-31. august



VI GRATULERER

Hege Mehren

med prosjektstipend fra
Bokklubbenes skjønnlitterære
oversetterfond.

INFORMASJON fra Administrasjonen

MEDLEMSKONTINGENT

Giroene for medlemskontingent er vedlagt til alle betalende medlemmer. Fra og med fylte 67 år betaler medlemmer i Norsk Oversetterforening halv kontingent. De som var pensjonister før 1.1. 2007 og uføretrygdede, er fritatt for å betale kontingent. Æresmedlemmer er fritatt for kontingent.

Vi minner om at medlemskontingenten må være betalt for å kunne avgi stemme ved valget på årsmøtet.

ENDRINGER/RETTELSE AV:

Adresser, e-postadresser, telefon- og kontonummer.

Herved oppfordres dere alle til å sende administrasjonen en e-post om aktuelle endringer for å unngå feilsending av post og penger. Kanskje har du ikke lenger fasttelefon? Etter årsmøtet vil ny medlemsliste bli trykket og sendt ut.

HJEMMESIDEN

Vi ser frem til at omleggingen av NOs hjemmeside skal bli ferdig. Det har dessverre tatt lengre tid enn ventet, men nå er vi snart i mål.

VISITTKORT

Etter årsmøtet vil det bli anledning til å bestille nye visittkort. Vi kommer tilbake til det.